

Art.	Prevederi (Tratat)	Art.	Proiect AGEPI
	TRATATUL DE LA BEIJING privind interpretările și execuțiile audiovizuale		Lege privind dreptul de autor și drepturile conexe
Art. 1 Legătura cu alte convenții și tratate	<p>(1) Nicio dispoziție din prezentul tratat nu permite derogări de la obligațiile pe care le au părțile contractante unele față de celelalte în temeiul WPPT sau al Convenției internaționale privind protecția artiștilor interpreți sau executanți, a producătorilor de fonograme și a organismelor de radiodifuziune, adoptată la Roma la 26 octombrie 1961.</p> <p>(2) Protecția prevăzută de prezentul tratat nu afectează în niciun mod protecția drepturilor de autor privind operele literare și artistice. Ca urmare, nici o dispoziție din prezentul tratat nu va putea fi interpretată ca aducând atingere acestei protecții.</p> <p>(3) Între prezentul tratat și alte tratate decât WPPT nu există nici o legătură și se aplică fără să aducă atingere drepturilor și obligațiilor ce decurg din oricare alt tratat.</p>		
Art. 2 Definiții	<p>În sensul prezentului tratat:</p> <p>(a) „<i>artiști interpreți sau executanți</i>” actorii, cântăreții, muzicienii, dansatorii și alte persoane care dau o reprezentație, cântă, recită, declamă, joacă, interpretează sau execută în orice alt fel opere literare sau artistice sau expresii ale folclorului;</p> <p>(b) „<i>fixare audiovizuală</i>” încorporarea unei secvențe animate de imagini, însoțită sau nu de sunete sau de reprezentări ale acestora, pe un suport care permite perceperea, reproducerea sau comunicarea sa cu ajutorul unui dispozitiv;</p> <p>(c) „<i>radiodifuzare</i>” transmitere fără fir a sunetelor, a imaginilor sau a imaginilor și a sunetelor sau a reprezentărilor acestora, în scopul recepționării de către public; acest termen desemnează, de asemenea, o astfel de transmisiune efectuată prin satelit; transmisiunea de semnale criptate este asimilată „radiodifuzării” atunci când mijloacele de decodare sunt furnizate publicului prin organismul de radiodifuziune sau cu consimțământul său;</p>	Art. 3	<p><i>interpret</i> – actor, cântăreț, muzician, dansator și altă persoană care prezintă, recită, cântă, joacă, dansează, interpretează sau execută în orice alt mod opere literare sau artistice, inclusiv expresii folclorice;</p>
		Art. 3	<p><i>fixare audiovizuală</i> – încorporarea imaginilor în mișcare, însoțite sau nu de sunete sau de reprezentări ale acestora, care pot fi percepute, reproduse sau comunicate cu ajutorul unui dispozitiv;</p>
		Art. 3	<p><i>radiodifuzare</i> – emiterea unei opere și/sau a unui obiect al drepturilor conexe de către o organizație de radiodifuziune ori de televiziune, prin orice mijloc ce servește la difuzarea fără fir a semnelor, sunetelor sau imaginilor, ori a reprezentării acestora, inclusiv comunicarea ei publică prin satelit, în scopul recepționării de către public sau transmiterea unei opere sau a reprezentării acesteia, prin fir, prin cablu, prin fibră optică sau prin orice alt procedeu similar, cu excepția rețelelor deschise, în scopul recepționării ei de către public;</p>
	(d) „ <i>comunicare către public</i> ” a unei interpretări sau execuții, transmiterea către public, prin orice mijloc, altul decât radiodifuzarea, a unei interpretări sau execuții care nu a fost fixată sau a unei interpretări	Art. 3	<p><i>comunicare publică</i> – orice comunicare a unei opere, realizată direct sau prin orice mijloace tehnice, făcută într-un loc deschis publicului sau în orice loc în care se adună un număr de persoane care depășește cercul normal al</p>

	sau execuții fixate pe o fixare audiovizuală. În sensul articolului 11, termenul „comunicare către public” include, de asemenea, capacitatea de a face ca o interpretare sau o execuție fixată pe o fixare audiovizuală să poată fi auzită sau văzută sau auzită și văzută de către public.		membrilor unei familii și al cunoștințelor acesteia, inclusiv reprezentarea scenică, recitarea sau orice altă modalitate publică de execuție ori de prezentare directă a operei, expunerea publică a operelor de artă plastică, de artă aplicată, fotografică și de arhitectură, proiecția publică a operelor cinematografice și a altor opere audiovizuale, inclusiv a operelor de artă digitală, prezentarea într-un loc public, prin intermediul fonogramelor sau videogramelor, precum și prezentarea într-un loc public, prin intermediul oricăror mijloace, a unei opere radiodifuzate. Dreptul de a autoriza sau de a interzice comunicarea publică a operelor nu se consideră epuizat prin nici un act de comunicare publică;
Art. 3 Beneficiarii protecției	(1) Părțile contractante acordă protecția prevăzută de prezentul tratat artiștilor interpreți sau executanți care sunt resortisanți ai altor părți contractante.	Art. 40 alin. (8)	Drepturile conexe ale interpreților, producătorilor de fonograme sau videograme și ale organizațiilor de radiodifuziune și televiziune străine se protejează în conformitate cu prevederile tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte, pe bază de reciprocitate.
	(2) Artiștii interpreți sau executanți care nu sunt resortisanți ai uneia dintre părțile contractante, dar care își au domiciliul curent pe teritoriul uneia dintre acesteia, sunt, în sensul prezentului tratat, asimilați resortisanților acestei părți contractante.		
Art. 4 Tratatul național	(1) Fiecare parte contractantă acordă resortisanților celorlalte părți contractante tratamentul pe care aceasta îl acordă propriilor săi resortisanți în ceea ce privește drepturile exclusive recunoscute în mod expres de prezentul tratat și dreptul la o remunerație echitabilă prevăzută la articolul 11 din prezentul tratat.		
	(2) O parte contractantă poate limita, în ceea ce privește sfera de aplicare și durata, protecția pe care o acordă în temeiul alineatului (1) resortisanților unei alte părți contractante, în ceea ce privește drepturile recunoscute la articolul 11 alineatele (1) și (2) din prezentul tratat, la drepturile de care beneficiază în acest sens propriii resortisanți în această altă parte contractantă.		
	(3) Obligația prevăzută la alineatul (1) nu se aplică unei părți contractante în măsura în care o altă parte contractantă utilizează rezervele autorizate în temeiul articolului 11 alineatul (3) din prezentul tratat și, de asemenea, nu se aplică unei părți contractante în măsura în care aceasta a făcut o asemenea rezervă.		
Art. 5 Dreptul	(1) Independent de drepturile sale patrimoniale și chiar după cesiunea acestor drepturi, artistul interpret sau executant păstrează dreptul, în	Art. 41 alin. (1)	(1) Interpretul beneficiază de următoarele drepturi morale în privința interpretării sau execuției sale, fixate sonor sau audiovizual:

<p>moral</p>	<p>ceea ce privește interpretările ori execuțiile sale în direct sau interpretările sau execuțiile fixate pe fixări audiovizuale: (i) de a solicita să fie menționat ca atare în raport cu interpretările sau execuțiile sale, cu excepția cazului în care modul de utilizare a interpretării sau a execuției impune omiterea acestei mențiuni, (ii) de a se opune oricărei deformări, mutilări sau altei modificări a acestor interpretări sau execuții, care îi pot prejudicia reputația, ținând seama în mod corespunzător de natura fixărilor audiovizuale.</p>		<p>a) <i>dreptul la paternitate</i> – dreptul de a pretinde recunoașterea paternității proprii interpretării sau execuției, cu excepția cazului în care omisiunea este dictată de modul de utilizare; b) <i>dreptul la nume</i> – dreptul de a pretinde ca numele sau pseudonimul său să fie indicat ori comunicat la fiecare utilizare a interpretării sau execuției; c) <i>dreptul la respectarea integrității interpretării</i> – dreptul de a se opune oricărei deformări, falsificări sau altei modificări a interpretării ori execuției sale, care ar prejudicia reputația sa, ținând cont în mod corespunzător de natura înregistrării (fixării) audiovizuale.</p>
	<p>(2) Drepturile recunoscute artistului interpret sau executant în temeiul alineatului anterior sunt, după moartea sa, menținute cel puțin până la momentul stingerii drepturilor patrimoniale și sunt exercitate de către persoanele sau instituțiile cărora legislația părții contractante în care este solicitată protecția le conferă această capacitate. Cu toate acestea, părțile contractante a căror legislație, în vigoare la momentul ratificării prezentului tratat sau al aderării la acesta, nu conține dispoziții care să asigure protecția, după moartea artistului interpret sau executant, a tuturor drepturilor recunoscute în temeiul alineatului anterior, pot prevedea ca unele dintre aceste drepturi să nu fie menținute după moartea artistului interpret sau executant.</p>	<p>Art. 41 alin. (2)</p>	<p>(2) Drepturile menționate la alin. (1) nu pot face obiectul vreunei renunțări sau înstrăinări. După decesul interpretului, exercitarea drepturilor sale morale se transmite moștenitorilor, potrivit legislației civile, pe termen nelimitat. Dacă nu există moștenitori, exercitarea acestor drepturi revine organizației de gestiune colectivă al cărei membru a fost interpretul sau cu care acesta a avut o legătură directă.</p>
	<p>(3) Căile de atac pentru protecția drepturilor recunoscute de prezentul articol sunt reglementate de legislația părții contractante în care este solicitată protecția.</p>	<p>Art. 107</p>	<p>(1) Persoanele fizice sau juridice care au pretenții în privința utilizării operelor și obiectelor protejate prin drept de autor sau drepturi conexe sau al altor drepturi protejate de prezenta lege au dreptul să inițieze acțiuni în instanța de judecată competentă ori să sesizeze altă autoritate pentru aplicarea măsurilor, procedurilor și căilor de atac prevăzute în prezentul capitol.</p>
<p>Art. 6 Drepturile patrimoniale ale artiștilor interpreți sau executanți asupra interpretării</p>	<p>Artiștii interpreți sau executanți beneficiază de dreptul exclusiv de a autoriza, în ceea ce privește interpretările sau execuțiile lor: (i) radiodifuzarea și comunicarea către public a interpretărilor sau a execuțiilor lor care nu sunt fixate, cu excepția cazului în care interpretarea sau execuția este deja o interpretare sau o execuție radiodifuzată; (ii) fixarea interpretărilor sau execuțiilor lor care nu sunt fixate.</p>	<p>Art. 42 alin. (1) lit. a) și g)</p>	<p>(1) Interpretul are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza ori de a interzice următoarele: g) radiodifuzarea și comunicarea publică ale interpretării sale sau ale execuției sale, cu excepția cazului în care interpretarea sau execuția a fost deja fixată sau radiodifuzată; a) fixarea interpretării sau a execuției sale;</p>

lor sau execuțiilor lor nefixate			
Art. 7 Dreptul de reproducere	Artiștii interpreți sau executanți beneficiază de dreptul exclusiv de a autoriza reproducerea directă sau indirectă a interpretărilor sau a execuțiilor lor fixate pe fixări audiovizuale, în orice mod și sub orice formă.	Art. 42 alin. (1) lit. b)	(1) Interpretul are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza ori de a interzice următoarele: b) reproducerea interpretării sau a execuției sale fixate;
Art. 8 Dreptul la distribuire	(1) Artiștii interpreți sau executanți beneficiază de dreptul exclusiv de a autoriza punerea la dispoziția publicului a originalului și a copiilor interpretărilor sau execuțiilor lor fixate pe fixări audiovizuale prin vânzare sau prin orice alt transfer de proprietate.	Art. 42 alin. (1) lit. c)	(1) Interpretul are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza ori de a interzice următoarele: c) distribuirea interpretării sau a execuției sale fixate;
	(2) Nici o dispoziție a prezentului tratat nu aduce atingere posibilității părților contractante de a stabili eventualele condiții în care epuizarea dreptului menționat la alineatul (1) se aplică după prima vânzare sau după altă operațiune de transfer de proprietate asupra originalului sau asupra unei copii a interpretării sau execuției fixate, efectuată cu autorizarea artistului interpret sau executant	Art. 3	Dreptul de distribuire se epuizează o dată cu prima vânzare sau cu primul transfer de drept de proprietate asupra originalului ori a copiilor unei opere, de către titularul de drepturi sau cu acordul acestuia;
Art. 9 Dreptul de închiriere	(1) Artiștii interpreți sau executanți beneficiază de dreptul exclusiv de a autoriza închirierea în scop comercial către public a originalului și a copiilor interpretărilor sau a execuțiilor lor fixate pe fixări audiovizuale, în conformitate cu definiția din legislația națională a părților contractante, chiar și după distribuirea acestora de către artiști sau cu autorizarea din partea lor.	Art. 42 alin. (1) lit. d)	(1) Interpretul are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza ori de a interzice următoarele: d) închirierea interpretării sau a execuției fixate;
	(2) Părțile contractante sunt scutite de obligația menționată la alineatul (1), cu excepția cazului în care închirierea în scop comercial nu a contribuit la realizarea pe scară largă a unor copii ale acestor fixări, care să compromită în mod substanțial dreptul exclusiv de reproducere deținut de artiștii interpreți sau executanți.	Art. 42 alin. (6)	Dacă închirierea în scop comercial nu a contribuit la realizarea pe scară largă a unor copii ale interpretărilor sau execuțiilor fixate audiovizual, care să compromită în mod substanțial dreptul exclusiv de reproducere, interpreții păstrează dreptul exclusiv de a autoriza sau interzice dreptul prevăzut la lit. d).
Art. 10 Dreptul de a pune la dispoziție a interpretărilor lor sau execuțiilor lor fixate	Artiștii interpreți sau executanți beneficiază de dreptul exclusiv de a autoriza punerea la dispoziția publicului, prin mijloace tehnice cu fir sau fără fir, a interpretărilor sau a execuțiilor lor fixate pe fixări audiovizuale, astfel încât oricine să poată avea acces din locul și la momentul pe care îl alege în mod individual.	Art. 42 alin. (1) lit. i)	(1) Interpretul are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza ori de a interzice următoarele: i) punerea la dispoziția publicului a interpretării sau a execuției sale fixate astfel încât să poată fi accesată, în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public;

Art. 11 Dreptul de radiodifuzare și de comunicare către public	(1) Artiștii interpreți sau executanți beneficiază de dreptul exclusiv de a autoriza radiodifuzarea și comunicarea către public a interpretărilor sau a execuțiilor lor fixate pe fixări audiovizuale.	Art. 42 alin. (1) lit. g)	(1) Interpretul are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza ori de a interzice următoarele: g) radiodifuzarea și comunicarea publică ale interpretării sale sau ale execuției sale, cu excepția cazului în care interpretarea sau execuția, inclusiv cele fixate audiovizual, a fost deja fixată sau radiodifuzată;
	(2) Părțile contractante pot declara, într-o notificare depusă la directorul general al OMPI, că vor prevedea, în locul dreptului de autorizare menționat la alineatul (1), un drept la o remunerație echitabilă atunci când interpretări sau execuții fixate pe fixări audiovizuale sunt utilizate direct sau indirect pentru radiodifuzare sau pentru comunicare către public. De asemenea, părțile contractante pot declara că vor prevedea în legislația lor condițiile de exercitare a dreptului la o remunerație echitabilă.	Art. 70 alin. (2) lit. d)	(2) Sunt gestionate colectiv obligatoriu următoarele drepturi: d) dreptul interpreților la remunerație echitabilă pentru radiodifuzarea și comunicarea publică a interpretărilor și execuțiilor fixate audiovizual
	(3) Orice parte contractantă poate declara că va aplica dispozițiile alineatului (1) sau (2) doar în privința anumitor utilizări sau că va limita aplicarea în orice alt mod sau că nu va aplica nici una dintre dispozițiile alineatelor (1) și (2).		
Art. 12 Cesiunea drepturilor	(1) O parte contractantă poate prevedea în legislația națională că, de îndată ce un artist interpret sau executant și-a dat consimțământul pentru fixarea interpretării sau execuției sale pe o fixare audiovizuală, drepturile exclusive de autorizare prevăzute la articolele 7-11 din prezentul tratat sunt deținute sau exercitate de producătorul fixării audiovizuale sau cedate producătorului, cu excepția cazului în care există un contract care prevede dispoziții contrare, încheiat între artistul interpret sau executant și producătorul fixării audiovizuale în condițiile prevăzute de legislația națională.	Art. 42 alin. (2)	(2) Prin contractele încheiate între interpreți și producătorii fixărilor audiovizuale, în lipsa unei clauze contrare, se prezumă că aceștia îi cedează producătorilor drepturile exclusive prevăzute la alin. (1) lit. b), c), d), g) și i), în schimbul unei remunerații echitabile.
	(2) O parte contractantă poate solicita, în ceea ce privește fixările audiovizuale realizate în conformitate cu legislația sa națională, ca un astfel de consimțământ sau contract să fie încheiat în scris și semnat de cele două părți contractante sau de către reprezentanții lor autorizați în mod corespunzător.		
	(3) Indiferent de cedarea drepturilor exclusive menționate anterior, legislația națională sau orice acorduri individuale, colective sau de alt tip pot conferi artistului interpret sau executant dreptul de a primi redevențe sau o remunerație echitabilă pentru orice utilizare a interpretării sau execuției, astfel cum prevede prezentul tratat, inclusiv		

	în ceea ce privește articolele 10 și 11.		
Art. 13 Limitări și excepții	(1) Părțile contractante pot prevedea în legislația lor națională, în ceea ce privește protecția artiștilor interpreți sau executanți, limitări sau excepții de aceeași natură ca acelea care sunt prevăzute pentru protecția dreptului de autor asupra operelor literare și artistice. (2) Părțile contractante trebuie să restrângă toate limitările sau excepțiile care însoțesc drepturile prevăzute de prezentul tratat la anumite cazuri speciale în care nu se aduce atingere exploatarea normală a interpretării sau a execuției și în care nu se aduce vreun prejudiciu nejustificat intereselor legitime ale artistului interpret sau executant	Art. 55	Capitolul IX EXCEPȚIILE ȘI LIMITĂRILE EXERCITĂRII DREPTULUI DE AUTOR ȘI DREPTURILOR CONEXE Excepțiile și limitările exercitării dreptului de autor și drepturilor conexe prevăzute de prezentul capitol se aplică numai în anumite cazuri speciale, care nu contravin utilizării normale a operelor sau a altor obiecte protejate și dacă nu prejudiciază în mod nejustificat interesele legitime ale titularilor de drepturi.
Art. 14 Durata protecției	Durata protecției acordate artiștilor interpreți sau executanți în temeiul prezentului tratat nu trebuie să fie mai mică de 50 de ani calculați de la sfârșitul anului în care interpretarea sau execuția a făcut obiectul unei fixări.	Art. 47 alin. (1) lit. a)	(1) Drepturile interpreților se protejează timp de 50 de ani de la data interpretării sau executării. Însă: a) în cazul în care fixarea executării, altfel decât pe o fonogramă, face obiectul unei publicări legale sau al unei comunicări legale către public în decursul acestui termen, drepturile încetează la 50 de ani de la prima publicare sau de la prima comunicare către public, în funcție de care dintre aceste date este prima;
Art. 15 Obligații privind măsurile tehnice	Părțile contractante trebuie să prevadă o protecție juridică corespunzătoare și sancțiuni juridice eficiente împotriva neutralizării măsurilor tehnice eficiente folosite de artiștii interpreți sau executanți în exercitarea drepturilor lor în conformitate cu prezentul tratat și care restrâng, referitor la interpretările sau execuțiile lor, săvârșirea unor acte care nu sunt autorizate de către artiștii interpreți sau executanți în cauză sau care nu sunt permise de lege	Art. 61 alin. (1)	(1) Autorii, interpreții, producătorii de fonograme ori de înregistrări audiovizuale, organizațiile de radiodifuziune sau de televiziune, precum și fabricanții de baze de date, au dreptul să instituie măsuri tehnice de protecție a drepturilor recunoscute prin prezenta lege.
Art. 16 Obligații referitoare la informațiile privind regimul drepturilor	(1) Părțile contractante trebuie să prevadă sancțiuni juridice corespunzătoare și eficiente împotriva oricărei persoane care săvârșeste cu bună știință unul din următoarele fapte având cunoștință sau, în cazul sancțiunilor civile, având motive întemeiate de a crede că această faptă va determina, va permite, va facilita sau va disimula o atingere adusă unui drept prevăzut de prezentul tratat: (i) eliminarea sau modificarea, fără a fi îndrituit în acest sens, a oricărei informații privind regimul drepturilor care se prezintă sub formă electronică; (ii) distribuirea, importul în vederea distribuirii, radiodifuzarea, comunicarea către public sau punerea la dispoziția publicului, fără a fi îndrituit în acest sens, a interpretărilor sau a execuțiilor, a copiilor	Art. 96 Cod contr.	(1) Încălcarea dreptului de autor sau a drepturilor conexe, dacă aceasta nu constituie infracțiune, săvârșită prin: f) modificarea, înlăturarea de pe exemplarele de opere sau de fonograme a simbolurilor și semnelor de protecție a dreptului de autor și a drepturilor conexe, indicate de titularul drepturilor respective; înlăturarea de pe exemplarele de opere sau de fonograme a informației privind administrarea dreptului de autor și a drepturilor conexe; înlăturarea de pe exemplarele de opere sau de fonograme a mijloacelor tehnice de protecție a dreptului de autor și a drepturilor conexe; se sancționează cu amendă de la 48 la 60 de unități convenționale, aplicată persoanei fizice, cu amendă

	interpretărilor sau a execuțiilor fixate pe fixări audiovizuale, având cunoștință de faptul că informațiile privind regimul drepturilor care se prezintă sub formă electronică au fost eliminate sau modificate fără autorizare.	Art. 185¹ Cod penal	de la 120 la 150 de unități convenționale, aplicată persoanei cu funcție de răspundere. (1) Încălcarea dreptului de autor și a drepturilor conexe, dacă este în proporții mari, săvârșită prin: f) modificarea, înlăturarea de pe exemplarele de opere sau de fonograme a simbolurilor și semnelor de protecție a dreptului de autor și a drepturilor conexe, indicate de titularul drepturilor respective; înlăturarea de pe exemplarele de opere sau de fonograme a informației privind administrarea dreptului de autor și a drepturilor conexe; înlăturarea de pe exemplarele de opere sau de fonograme a mijloacelor tehnice de protecție a dreptului de autor și a drepturilor conexe; se pedepsește cu amendă în mărime de la 1150 la 1350 de unități convenționale sau cu muncă neremunerată în folosul comunității de la 180 la 240 de ore, iar persoana juridică se pedepsește cu amendă în mărime de la 3000 la 4000 de unități convenționale cu privarea de dreptul de a exercita o anumită activitate pe un termen de la 1 la 5 ani.
	(2) În prezentul articol, expresia „informații privind regimul drepturilor” desemnează informațiile care permit identificarea artistului interpret sau executant, interpretarea sau execuția sau titularul oricărui drept asupra interpretării sau execuției sau informațiile asupra condițiilor și modalităților de utilizare a interpretării sau a execuției și orice număr sau cod reprezentând aceste informații, atunci când oricare dintre aceste elemente de informare este atașat unei interpretări sau unei execuții fixate pe o fixare audiovizuală	Art. 3	<i>informație despre gestionarea drepturilor</i> – orice informație, furnizată de către autor sau titularul de drepturi, care identifică opera sau alt obiect protejat de prezenta lege, autorul sau titularul de drepturi ori informația privind condițiile și modalitățile de utilizare a operei sau a altui obiect protejat, precum și orice cifre și coduri reprezentând asemenea informație;
Art. 17	Beneficierea de drepturile prevăzute de prezentul tratat și exercitarea acestora nu sunt subordonate nici unei formalități.	Art 40 alin. (2)	(2) Pentru recunoașterea și protejarea drepturilor conexe nu este necesară respectarea vreunei formalități. În absența unei probe contrare, persoana fizică sau juridică al cărei nume sau denumire apare în mod obișnuit pe o fixare a interpretării, pe o fonogramă, videogramă sau pe o fixare a unei emisiuni se consideră interpret, producător de fonogramă sau videogramă, respectiv, organizație de radiodifuziune și televiziune.
Art. 18 Rezerve și notificări	(1) Exceptând cazul prevăzut la articolul 11 alineatul (3), nicio rezervă la prezentul tratat nu este admisă. (2) Orice notificare în temeiul articolului 11 alineatul (2) sau al articolului 19 alineatul (2) se poate face în cadrul instrumentelor de ratificare sau de aderare, iar data de la care notificarea va produce		

	efecte va fi aceeași cu data intrării în vigoare a prezentului tratat în ceea ce privește partea contractantă care a făcut notificarea. De asemenea, o astfel de notificare se poate face ulterior, în cazul acesta notificarea producând efecte după trei luni de la primirea acesteia de către directorul general al OMPI sau la orice dată ulterioară precizată în notificare.		
Art. 19 Aplicarea în timp	(1) Părțile contractante acordă protecția prevăzută în prezentul tratat interpretărilor sau execuțiilor fixate care existau la momentul intrării în vigoare a acestui tratat și tuturor interpretărilor sau execuțiilor care au loc după intrarea în vigoare în ceea ce le privește.		
	(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (1), o parte contractantă poate declara într-o notificare depusă pe lângă directorul general al OMPI că nu va aplica dispozițiile articolelor 7-11 din prezentul tratat sau una sau mai multe din aceste dispoziții, interpretărilor sau execuțiilor fixate care existau în momentul intrării în vigoare a acestui tratat în privința lor. Celelalte părți contractante pot limita, în ceea ce privește partea contractantă menționată anterior, aplicarea articolelor respective la interpretările și execuțiile care s-au desfășurat după intrarea în vigoare a acestuia din urmă în ceea ce privește partea contractantă respectivă.		
	(3) Protecția prevăzută în prezentul tratat nu aduce atingere unui act săvârșit, unui acord încheiat sau unui drept dobândit înainte de intrarea în vigoare a acestui tratat în privința fiecărei părți contractante.		
	(4) Părțile contractante pot prevedea în legislația lor dispoziții tranzitorii în temeiul cărora o persoană care, înainte de intrarea în vigoare a prezentului tratat, a săvârșit acele licite în raport cu o interpretare sau o execuție poate săvârși, în raport cu această interpretare sau execuție, acte care țin de drepturile prevăzute la articolul 5 și la articolele 7-11 după intrarea în vigoare a tratatului în ceea ce privește părțile contractante interesate.		
Art. 20 Dispoziții privind respectarea drepturilor	(1) Părțile contractante se angajează să adopte, în conformitate cu sistemul lor juridic, măsurile necesare pentru a asigura aplicarea prezentului tratat.		
	(2) Părțile contractante vor face astfel încât legislația lor să prevadă proceduri menite să asigure respectarea drepturilor prevăzute de prezentul tratat, care să permită o acțiune cât mai eficace împotriva		

	oricărui act care ar aduce atingere acestor drepturi, inclusiv măsuri corespunzătoare prin care să se prevină rapid orice atingere adusă drepturilor, precum și măsuri corespunzătoare pentru evitarea oricărei atingeri aduse ulterior.		
--	--	--	--